

Hoja del Lunes

ORGANO DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE BURGOS

Teléfono, 2015
Apartado, 46

Burgos Año VII Núm. 413
9 de Enero de 1936 80 céntimos

Importantisimo discurso del Padre Santo sobre los alumbramientos sin dolor

Definió la posición de los católicos desde el punto de vista moral y religioso

La magistral lección del Sumo Pontífice fué escuchada por ginecólogos de once naciones

Ciudad del Vaticano. — Su Santidad el Papa Pío XI, ha pronunciado un importantísimo discurso a la cuestión de los alumbramientos sin dolor, en el cual se refiere a la cuestión de los alumbramientos sin dolor, entre los cristianos como ya ha sido anunciado. Hiciera una delegación española de doctores ginecólogos, que regresó en avión procedentes de Madrid.

Su Santidad el Papa, dijo, entre otras cosas:

«Se nos ha informado acerca de un nuevo adelanto de la ginecología y los han pedido que adoptásemos una posición en relación con el punto de vista moral y religioso, se trata del parto natural, sin dolor, en el cual no se utiliza ningún medio artificial, sino únicamente se pone en juego las fuerzas naturales de la madre.

Con referencia a declaraciones americanas, queremos recordar que en nuestra alocución en los miembros del cuarto Congreso internacional de médicos católicos de 29 de Septiembre de 1934, decíamos que el médico se propone al menos mitigar los males y los sufrimientos que afligen al hombre. Mencionábamos entonces al cirujano que se esfuerza por evitar lo más posible el dolor en las intervenciones necesarias, al ginecólogo que procura disminuir los sufrimientos de la madre, sin poner en peligro ni a la madre ni al niño y sin menoscabar los lazos del afecto maternal que según se afirma—se anudan precisamente en esos momentos. Esta última observación se refería a un procedimiento utilizado por entonces en la Casa de maternidad de una gran ciudad moderna: para evitar los dolores a la madre, se le había provocado un estado de hipnosis profunda, pero se pudo comprobar que este procedimiento llevaba consigo una indiferencia afectiva hacia el niño. Algunos, sin embargo, piensan que se puede explicar este hecho de otra manera.

lor, aunque no se haya utilizado analgésico o anestésico alguno. Demuestran también que el grado de intensidad de los sufrimientos es menor en los pueblos primitivos que en los civilizados. Si éste es de intensidad media en muchos casos, resulta todavía elevado para la mayor parte de las madres, y hasta no es raro que sea insostenible. Tales son los hechos observados en la actualidad.

Lo mismo se debe decir de los tiempos pasados, en cuanto las fuentes históricas nos permiten controlar el hecho. Los dolores de las mujeres en el parto eran proverbiales se hacía referencia a ellos para expresar un sufrimiento muy vivo y angustioso, y la literatura, tanto profana como religiosa, nos da prueba de ello. Ese modo de hablar es corriente en efecto, aun en los textos bíblicos del Antiguo y del Nuevo Testamento, sobre todo en los escritos de los Profetas. Nos citaremos aquí algunos ejemplos.

Isaías compara a su pueblo con la mujer que, en el instante del alumbramiento, sufre y se queja. Jeremías que ve delante el apuramiento del juicio de Dios, dice: «Oigo gritos como de mujer en parto, alaridos como los de una mujer que da a luz por vez primera.» En la tarde anterior a su muerte, el Señor compara la situación de sus Apóstoles a la de la madre que espera el momento del alumbramiento: «La mujer cuando parece tristeza porque llega su hora. Pero cuando ha dado a luz un hijo, ya no se acuerda de la tribulación por el gozo que tiene de haber venido al Mundo un hombre».

Todo esto permite afirmar como un hecho aceptado entre los hombres de ayer y de hoy que la madre engendra en el dolor y a esto se opone el nuevo método.

EL NUEVO METODO CONSIDERADO EN SI MISMO

a) Consideraciones generales preliminares hechas por sus partidarios.

Las consideraciones generales hechas por los partidarios de este método guían y orientan al que quiere definir sus rasgos principales. La primera se refiere a la diferencia entre actividad dolorosa y actividad dolorosa de los órganos y de los miembros. La otra, el origen del dolor y su relación con la función orgánica.

Las funciones del organismo, se dice, cuando son normales, no van acompañadas de sensaciones dolorosas. Estas últimas sensaciones denotan la presencia de alguna complicación. Por otra parte, la naturaleza estaría en contradicción consigo misma, dado que asocia el dolor a un proceso determinado con el fin de provocar una reacción de defensa y de protección contra todo lo que le sería nocivo. El parto normal es una función natural y, por tanto, debería producirse sin dolor. ¿De dónde viene éste?

La sensación de dolor—se responde—viene de la corteza cerebral y está regulado por ella, siendo allí donde llegan las excitaciones y señales de todo el organismo. Sobre estas, el órgano central reacciona de manera muy distinta, algunas de estas reacciones (o reflejos) reciben de la naturaleza un carácter preciso y están asociados por ella a procesos determinados (reflejos absortivos). Para otras, por el contrario, la naturaleza no ha fijado ni su carácter ni sus conexiones, sino que están determinadas de otra manera (reflejos condicionados).

Las sensaciones de dolor están en el número de los reflejos (absolutos o condicionados) que tienen su origen en la corteza cerebral. La experiencia ha probado que, gracias a las asociaciones establecidas arbitrariamente, es posible provocar sensaciones de dolor aun cuando la excitación que las provoca sea de por sí totalmente incapaz de ello.

En las relaciones humanas, esos reflejos condicionados tienen por agentes más eficaces y más frecuentes, el lenguaje, la palabra hablada o escrita o, si se quiere, la opinión que reina en un ambiente y que todos convida y expresan por medio del lenguaje.

b) Elementos del nuevo método.

Así se comprende el origen de las vivas sensaciones de dolor sentidas en el alumbramiento: estas son consideradas por ciertos autores como reflejos condicionados, desencadenados por erróneos complejos ideológicos y afectivos. Los discípulos del ruso Pavlov (fisiólogos, psicólogos, ginecólogos) sacando partido de las investigaciones de su maestro sobre los reflejos condicionados, presentan en sustancia la cuestión de la manera siguiente:

SU FUNDAMENTO

El parto no ha sido siempre do-

Alemania pide prestada a los Estados Unidos una pequeña flota

No es cierto que Butler vaya a sustituir a Sir Anthony Eden

Bonn. — Alemania Occidental ha pedido a Estados Unidos un préstamo por seis años de un "considerable número" de destructores para su nueva flota, según revelan hoy funcionarios del Ministerio de Defensa.

El número exacto se mantiene en secreto, pero se dice es el suficiente para proporcionar la base para una pequeña pero aguerida defensa costera hasta que los astilleros alemanes puedan construir sus propios barcos navales.

DECLARACION DE PINAY

París. — Pinay, ministro de Asuntos Exteriores, declaró en nombre de los derechistas independientes que éstos son dos veces más fuertes que los radicales socialistas de Mendes France. Se recuerda que el puesto de primer ministro quedará vacante cuando el Gobierno Faure dimita pocos días después de la reunión de la nueva Asamblea el próximo día 19. «Hemos tenido—dijo Pinay— 750 mil votos más, que representan el aumento más importante registrado por todos los partidos nacionales».

IMITADOR DE "POUJADE"

Montevideo. — El movimiento contra los impuestos que acudida en Francia Pierre Poujade ha encontrado imitadores en Uruguay.

En la ciudad de Juan Lacaza, el pueblo, los Sindicatos y los comerciantes apoyan a Lorenzo Ferrando, el "Poujade" local, que se ha negado a pagar ciertos impuestos.—Efe.

MENTIS

Londres.—R. R. Butler ha de mentido rotundamente el rumor, según el cual iba a sustituir a Sir Anthony Eden en la jefatura del Gobierno.—Efe.

Cumpleaños del Prelado

Ayer celebró su cumpleaños el Excmo. Arzobispo de la Diócesis, doctor don Luciano Pérez Platero.

S. E. Rvma. pasó toda la jornada en retiro en el histórico Monasterio de San Pedro de Cardena.

LA HOJA DEL LUNES, al llevarle su filial adhesión, unida a su sincera felicitación, hace votos por que Dios Nuestro Señor le conceda larga vida para mayor gloria de Dios, de la Iglesia, de la Diócesis y mayor aprovechamiento de sus diócesanos.

China roja y Rusia realizan maniobras navales conjuntas en el Pacifico

La flota soviética está formada por diez barcos

Taipei (Formosa). — Una flota soviética de Extremo Oriente, ha llegado recientemente a Shanghai para realizar una serie de maniobras conjuntas con la flota de China roja, según informa la Agencia de Prensa Taipei.

Esta Agencia depende del Ministerio del Interior y asegura que la Flota estaba compuesta de diez barcos, incluso un crucero de 12.000 toneladas y un portaaviones de 25.000.

La Flota estuvo anclada durante tres días antes de partir para las maniobras conjuntas, para las que no se da fecha exacta de la información por los nacionalistas.

Cierto número de altos jefes rusos han llegado en avión a Fuhai, capital de la provincia de Fukien, para reunirse con las autoridades de la China comunista.

Mientras, prevalece la calma en el frente costero de 225 kilómetros bajo un frío intensísimo.

Simpática forma de conseguir fondos para un así'o granadino

Se trata de una originalísima subasta realizada a través de la emisora local

Granada. — Hace tres años, la emisora local "Radio Granada", inició desde los días de Navidad, hasta Reyes, unos programas que denominaba "8 hasta 13 ilusiones" y cuyos beneficios dedica a los niños acogidos en la Clínica de San Rafael, a cargo de los Hermanos Hospitalarios de San Juan de Dios.

En los últimos días, desde las doce de la noche hasta avanzada la mañana, la emisora está a la resaca multiplicando de tal modo, que se gran hablar con ella. Todas las llamadas son para ofrecer cantidades de dinero y también objetos de valor, que se subastan por el distinto valor en aquella misma noche o en las sucesivas si las pujas son muy numerosas.

Por unos números del cupón de los cigos, se llegaron a dar cinco mil pesetas.

En la última emisión un radioygnista pidió que en la tarde de hoy, do-

Se preparan importantes actos para celebrar el centenario de D. Marcelino Menéndez Pelayo

Salen para Centroamérica los «Coros y Danzas» de la S. F.

La esposa y una hija de Mr. Lodge regresan a Madrid

Madrid. — Se celebra este año el centenario del nacimiento de don Marcelino Menéndez y Pelayo. Momentos en su memoria y diversos actos públicos forman parte del programa de los actos conmemorativos que se están organizando. La comisión ejecutiva, según declaraciones del secretario, don Rafael Balbuja, catedrático de la Universidad de Madrid, que hoy publica "El Mundo" lleva un año trabajando en todo ello.

Este año aparecerá una serie de estudios y ediciones dedicadas a Menéndez Pelayo y se terminarán sus "obras completas" que el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, viene publicando desde 1940. Se continuarán también las obras inacabadas de don Marcelino, como son la "Antología de la poesía lírica española", "La ciencia española", etc., y se publicarán antologías parciales de su obra.

Con el fin de promover la investigación en torno a la obra y los temas estudiados por Menéndez Pelayo, se han convocado varios premios nacionales que se otorgan en este año el centenario.

Este año se terminarán también las obras de la Universidad Menéndez Pelayo de Santander, se concluirán las instalaciones de la Casa de la Cultura, en la misma ciudad, y se erigirá en aquella catedral un monumento a su memoria, que realizará el escultor Víctor Macho.

Entre los actos públicos figuran los siguientes: traslado solemne de los restos mortales de don Marcelino desde el cementerio municipal de Santander hasta la Catedral, en el mes de Agosto; el segundo Congreso de cooperación intelectual, organizado por el Instituto de Cultura Hispánica, también en Santander y a fines de Julio. También en la capital montañesa se celebrará durante los meses venideros, un homenaje de las Universidades, Reales Academias y Consejo Superior de Investigaciones Científicas. En Madrid habrá una exposición bibliográfica y documental sobre la obra y la época de Menéndez Pelayo, y diversos cursos de conferencias y conferencias de prensa.

Eisenhower en la mayoría de las conferencias de prensa no puede ser citado directamente pero como está en su primera reunión con los periodistas tanto el con su secretario de Prensa acordaron que los periodistas podían citar todo lo que dijera.

Aún no ha decidido Eisenhower si se presentará a la reelección

Cayo Hueso (Florida). — El presidente Eisenhower ha declarado que aún no ha decidido si se presentará a la reelección. Dijo que su "capacidad vital personal" ha mejorado y que más allá volverá a las oficinas de la Casa Blanca. Dijo que esperaba que en el futuro sus asociados de administración y colaboradores le eliminarían "todo trabajo necesario" en su horario de la Casa Blanca.

A la pregunta de si se presentaría a la reelección dijo: "No he tomado ninguna decisión hasta este momento que no puede ser cambiada". Dijo que la decisión de su futuro político implicaba factores "complicados" que debía discutir con "algunos de mis estudiantes de confianza" antes de hacer un anuncio público.

Sobre cuando podría ser este anuncio, podía ser antes de Marzo pero también podría ser más tarde", dijo.

Poco después de la conferencia de Prensa, el presidente proyectaba trasladarse vía aérea, a Washington, al-

Solemne imposición de la Medalla de oro de Burgos al Círculo de la Unión

La ceremonia, presidida por las autoridades, tuvo lugar en la histórica Torre de Santa María

A la una de la tarde de ayer, en la Torre de Santa María, tuvo lugar el solemne acto de imponer al Círculo de la Unión la Medalla de Oro colectiva de Burgos, dando cumplimiento al acuerdo recientemente adoptado por la Corporación Municipal.

Con tal motivo el histórico recinto vistió sus mejores galas. La Sala Central apareció enmarcada entre reposteros y vistosos tapices, figurando en el centro, presidiendo el conjunto, el estandarte de la Ciudad, que estaba flanqueado por las banderas del Círculo Católico de Obreros y Obrero-Burgaleses, entidad, que asimismo ostenta la Medalla de Oro de Burgos.

En el recinto elevado de la escalinata, se habían situado los clarinetes y timbales que debían oír los clásicos compases de la "Marcha de la Ciudad" a la llegada de las primeras autoridades y de la Junta del Círculo de la Unión, en la que asimismo figuraba don Angel Moñino, presidente del Círculo de la Unión Mercantil de Madrid, en su calidad de socio honorario del Casino burgalés. Todas estas personalidades eran recibidas por los miembros del Municipio, pasando a la Sala de la Porrida, donde permanecerían hasta que dio comienzo el acto.

Poco después de la una y mientras se dejaban oír los sonos de la "Marcha de la Ciudad", las autoridades se dirigieron a la Sala Central, ocupando la presidencia el capitán general de la legión, en unión del gobernador civil de la provincia, presidente de la Audiencia Territorial y fiscal jefe de la misma y el delegado de Hacienda. En una segunda presidencia se encontraban don Felipe Abar, en representación del Cabildo; delegados de Trabajo y de Información y Turismo y el comisario principal de Policía. Frente a esta presidencia se situó la Corporación municipal en pleno, presidida por el alcalde de la ciudad.

En el centro tomó asiento el presidente del Círculo de la Unión, acompañado por los ex-presidentes de la entidad, miembro honorario, señor Molinero y compañeros de Junta, entre los que asimismo se encontraban los socios de honor, don Ramón Arriando, don Valentín Fernández y don Marcelino Miguel. Don Mariano González excusó su presencia por encontrarse enfermo.

También en lugares preferentes se encontraban el ex-alcalde y Medalla de Oro, don Carlos Quintana; representantes del Círculo Católico de Obreros y Obrero-Burgaleses; los burgaleses con títulos esclarecidos, don Luciano Huidobro, don Pedro Alfaro Alfaro y Hermano Asensio; el presidente del Servicio de Recreo, don Antonio López Manís y otras numerosas representaciones, así como distinguidas damas y socios del Círculo de la Unión.

Seguidamente el secretario de la Corporación, don Manuel Benavides y de la Pola, dio lectura al dictamen del Excmo. Ayuntamiento de Burgos, por el que se acuerda conceder al Círculo de la Unión la Medalla de Oro con carácter colectivo.

El acto de imposición de la medalla, en el que comenzó diciendo que para dar cumplimiento al acuerdo de entregar la Medalla de Oro de la Ciudad al Círculo de la Unión, se habían reunido, junto al Ayuntamiento, las excelentísimas autoridades, ilustres señores y representaciones, distinguidas damas y destacadas personalidades, los hijos preclaros y predilectos, Medallas de Burgos, burgaleses de pro y esclarecidos; aquellos que por su con-

ducia podemos decir que son para todos nosotros como un ejemplo y guía a seguir. Se encuentran también aquí—gracias— dos entidades beneméritas que en sus insignias y banderas, llevan prendida la Medalla de Oro colectiva: el Obrero-Burgaleses que significa y representa una inquietud burgalesísima en el orden de la cultura y el Círculo Católico de Obreros, que simboliza lo social y en defensa de cuyos postulados ha marchado siempre en vanguardia.

A ellos se va unir el Círculo de la Unión, que es una sociedad con unos fines, en sus orígenes, recreativos y que sin embargo ha sabido alcanzar mayor altura y otras metas más elevadas, metas investidas de una actualización social en todo momento, pero

(Pasa a segunda página)

El "Belén viviente" de Andorra es un espectáculo maravilloso

Periodistas españoles y extranjeros lo han presenciado especialmente invitados a ello

Les Escaldes (Andorra). — Periodistas nacionales y extranjeros, presididos por el delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo en Barcelona, llegaron a Andorra, especialmente invitados por el Sindicato de Iniciativa de los Valles, con objeto de asistir a una representación del Belén viviente que desde el día primero del corriente año se desarrolla en el escenario natural de Engordany. Intervienen un centenar de personas que dan a las estampas bíblicas una magistral impresión de realidad.

La acción empieza a las ocho de la tarde y las representaciones se darán todos los domingos de Enero.

Los expedicionarios fueron recibidos a su llegada por las autoridades, pasando seguidamente al lugar de la representación, debidamente preparado para poder contemplar, en pleno invierno, su desarrollo con la máxima comodidad posible, merced a una instalación de calor a base de rayos infrarrojos y unos imponentes braseros.

El espectáculo navideño "pesebre viviente" sorprendió extraordinariamente por su autenticidad, por la impecable labor de sus intérpretes y por el escenario natural en que se desarrolla, marco imponente y sublime de casas rústicas y peñascos, suaves praderas y arroyos salpicados de nieve. En la acción intervienen los vecindarios de Engordany y de Les Escaldes.

La acción empieza a las ocho de la tarde y las representaciones se darán todos los domingos de Enero.

Los expedicionarios fueron recibidos a su llegada por las autoridades, pasando seguidamente al lugar de la representación, debidamente preparado para poder contemplar, en pleno invierno, su desarrollo con la máxima comodidad posible, merced a una instalación de calor a base de rayos infrarrojos y unos imponentes braseros.

El espectáculo navideño "pesebre viviente" sorprendió extraordinariamente por su autenticidad, por la impecable labor de sus intérpretes y por el escenario natural en que se desarrolla, marco imponente y sublime de casas rústicas y peñascos, suaves praderas y arroyos salpicados de nieve. En la acción intervienen los vecindarios de Engordany y de Les Escaldes.

Se preparan importantes actos para celebrar el centenario de D. Marcelino Menéndez Pelayo

Salen para Centroamérica los «Coros y Danzas» de la S. F.

La esposa y una hija de Mr. Lodge regresan a Madrid

Madrid. — Se celebra este año el centenario del nacimiento de don Marcelino Menéndez y Pelayo. Momentos en su memoria y diversos actos públicos forman parte del programa de los actos conmemorativos que se están organizando. La comisión ejecutiva, según declaraciones del secretario, don Rafael Balbuja, catedrático de la Universidad de Madrid, que hoy publica "El Mundo" lleva un año trabajando en todo ello.

Este año aparecerá una serie de estudios y ediciones dedicadas a Menéndez Pelayo y se terminarán sus "obras completas" que el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, viene publicando desde 1940. Se continuarán también las obras inacabadas de don Marcelino, como son la "Antología de la poesía lírica española", "La ciencia española", etc., y se publicarán antologías parciales de su obra.

Con el fin de promover la investigación en torno a la obra y los temas estudiados por Menéndez Pelayo, se han convocado varios premios nacionales que se otorgan en este año el centenario.

Este año se terminarán también las obras de la Universidad Menéndez Pelayo de Santander, se concluirán las instalaciones de la Casa de la Cultura, en la misma ciudad, y se erigirá en aquella catedral un monumento a su memoria, que realizará el escultor Víctor Macho.

Entre los actos públicos figuran los siguientes: traslado solemne de los restos mortales de don Marcelino desde el cementerio municipal de Santander hasta la Catedral, en el mes de Agosto; el segundo Congreso de cooperación intelectual, organizado por el Instituto de Cultura Hispánica, también en Santander y a fines de Julio. También en la capital montañesa se celebrará durante los meses venideros, un homenaje de las Universidades, Reales Academias y Consejo Superior de Investigaciones Científicas. En Madrid habrá una exposición bibliográfica y documental sobre la obra y la época de Menéndez Pelayo, y diversos cursos de conferencias y conferencias de prensa.

Eisenhower en la mayoría de las conferencias de prensa no puede ser citado directamente pero como está en su primera reunión con los periodistas tanto el con su secretario de Prensa acordaron que los periodistas podían citar todo lo que dijera.

Tema del lunes

Pasada la época navideña —en realidad concluida ayer— volvemos a lo que podríamos llamar vida normal, con ese pezo de compás en que tras las vacaciones —y para nosotros, como para muchos, no han sido tal los días recién superados— solemos ir entrando en plena actividad. Los estudiantes volvieron a sus clases, las oficinas cobran su ritmo habitual, y, en fin, si exceptuamos el comercio que, por contraste, sufre más que nada los efectos de esa proverbial y auténtica "cuesta de Enero", puede considerarse que empieza una nueva etapa de trabajo. De tal característica participa, por decirlo así, casi todo. Hasta la naturaleza que, aunque en pleno invierno, ofrece ya más horas de luz y presente ese loco Febrero en que, pese a su locura, el perro buscará la sombra...

Podemos considerar, por tanto, que se ha cerrado un paréntesis y una acuciante tara reclama nuestro interés y nuestro esfuerzo, tanto en la esfera individual como en esa otra más amplia en que como seres sociales y sociables nos desenvolvemos. Es ahora cuando se preparan, inician o reanudan trabajos que con la inminencia de la primavera alcanzarán su punto álgido. En el orden municipal, salvado ese momento de balance y reajuste que separa administrativamente dos ejercicios, no hay asuntos de especial importancia que impongan una urgente actualidad. Sin embargo, aún hace muy pocas semanas problemas de singular interés reclamaron nuestra atención. Y bien recientes tenemos las manifestaciones hechas —dentro de la permanente del Concejo— por el presidente de la Comisión de Obras y relativas a la construcción de aceras y arreglos de pavimentos en tantas calles como de tan esencial mejora precisan en la ciudad. El momento de la exposición es oportuno, precisamente al iniciarse esta nueva época de actividad a que nos referimos y abona las afirmaciones de que pronto esa actividad se acusará en trabajos que han de traer el remedio a necesidades sentidas.

Además de lo que pudiéramos considerar como campo de acción público —ya se sabe que en este orden siempre hay que hacer y a medida que la ciudad crece y se mejora más todavía— están las iniciativas de entidades y particulares, siempre de importancia en su contribución al progreso urbano. Y también en este orden habrá de manifestarse una inquietud constante que sea factor considerable en dicho proceso de mejora. Como abriendo marcha, ahí tenemos un acontecimiento que no vacilamos en calificar de trascendente pese a que ha sido rodeado de la máxima sencillez: a la inicial puesta en marcha de la magnífica Escuela de Agricultura, establecida por la Caja de Ahorros Municipal en el viejo palacio de Saldanueva, que ha sido transformado en un Centro verdaderamente modelo en su género. Las obras duraron varios años, pero hoy podemos ufánarnos de esa maravillosa realidad, lograda, orgullo no sólo de la Caja sino de toda la provincia. Su influencia será decisiva en orden a una mejor capacitación de nuestros agricultores y ha de reportar en el futuro innumerables ventajas de todo orden, contribuyendo especialmente a revitalizar la economía del agro burgalés y elevar el nivel de vida de sus hombres.

Tanta importancia ofrece el hecho de que esta Escuela haya comenzado a funcionar no bastan estas simples líneas para ponderarla. Merece un comentario más detenido y completo que, Dios mediante, dejamos para cuando, concluida totalmente, sea inaugurada de modo oficial y solemne. Hoy nos limitaremos a registrarla como argumento de primera fuerza en cuanto queda dicho, considerándolo, al tiempo, cual prometedor augurio de que la etapa que se abre apenas transcurridas las Navidades 1955-56, no ha de regatear en nuevas realidades.

AVIZOR

Solemne imposición de la Medalla de oro de la Ciudad al "Círculo de la Unión"

El acto tuvo lugar en la histórica Torre de Sta. María Presidieron la ceremonia las primeras autoridades burgalesas y efectuó la ofrenda el alcalde de Burgos, señor Díaz Reig

(Viene de primera pag.)

nimbada de dos características: acción cultural y benéfica. Porque el Círculo de la Unión —dice— ha sabido captar con fina sensibilidad todos los anhelos de espiritualidad que en Burgos han brotado.

A continuación el señor Díaz Reig hizo un resumen de sus actividades culturales, destacando como los salones del Casino han sido tribuna, ahora y foro de ilustres personalidades de la Filosofía, de la Literatura, de la Investigación y de la Jurisprudencia; como allí también ha nacido el "Rincón de la Poesía", que a su vez ha dado origen al nacimiento de la revista "Estrofa"; y como ha brindado generoso escenario a recitales y conciertos.

Lujo que este acusado aspecto, señalado de manera breve y rápida, se complementaba con otro destacadísimo, cual es el benéfico que cristaliza en algo que es esencialmente burgalés: la hospitalidad. A este respecto el señor Díaz Reig cita dos ejemplos que reflejan siempre el espíritu acogedor que siempre ha tenido el Círculo de la Unión: su abierta recepción a todos los participantes en los cursos de verano que en Burgos se organizan y que irren a nuestra ciudad a numerosos estudiantes de diversas materias y nacionalidades y el que, sobre todo brinco con ocasión de la Cruzada de Liberación, al participar directa e intensamente en aquella especie de milagro que todo Burgos hubo de ofrecer para multiplicar su servicio y capacidad. En aquella oportunidad —dice— el Círculo de la Unión abrió sus puertas de par en par y acogió al Ayuntamiento de Burgos —muestra de cordial hospitalidad que ya nos obligaba por sí sola al mayor reconocimiento— y acogió también al Círculo de la Unión Mercantil de Madrid cuyos componentes que se encontraban en zona nacional celebraban aquí sus reuniones, pensando en la industria y en el comercio que quedaba en el Madrid aun cautivo; también el Ayuntamiento de Madrid tuvo aquí su asiento y acómodo y por último aquí nace, al calor de sus salones, una obra que es milagro de cordialidad y expresión de corazón abierto: el Refugio Nacional, creado y sostenido por nobles damas burgalesas, en el que se daba acómodo a las personas que llegaban evadidas de la zona roja, ayudándolas a incorporarse a la vida normal y a reintegrarse a la verdadera hermandad de todos los españoles.

Señalo luego como todos estos eran motivos más que colmados para otorgar tal distinción al Círculo de la Unión y cómo, además, eran sentidos por todos los burgaleses y aun por los españoles en general, pues allí se encontraba un calificado representante de nuestro pueblo que corroboraba sus palabras. Y por eso, señor presidente —dice— en nombre del Ayuntamiento de Burgos, voy a entregarle la Medalla de Oro de Burgos que espero habrá de ser prenda, símbolo y representación de la satisfacción que el Ayuntamiento siente de contar en la ciudad con una entidad de las características y virtudes que adornan al Círculo de la Unión.

Seguidamente y mientras se interpreta la "Marcha de la Ciudad", en medio de grandes aplausos de todos los asistentes, procedió a entregar la Medalla al presidente del Círculo de la Unión, don Leandro Gómez de Cadiñanos.

GRATITUD DEL CÍRCULO DE LA UNIÓN

Al discurso del alcalde, en nombre del Casino, correspondió el presidente del mismo, señor Gómez de Cadiñanos, poniendo de manifiesto la emoción que sentía en aquellos momentos al recibir la preciada condecoración que el Excmo. Ayuntamiento, con su bondad característica, había otorgado a la Sociedad que había alcanzado el grado que consideraba era el más preciado que una entidad o persona burgalesa.

Indicó a continuación que rehusaba hacer un canto de aquellos méritos que el Ayuntamiento reconocía en el Círculo de la Unión, puesto que podría parecer inmodestia y por otra parte quedarían reflejados en el dictamen de la Corporación y asimismo habrían sido expuestos por el alcalde; pero no obstante reiteró que el Ayuntamiento siempre ha tenido y tendrá a su lado, incondicionalmente, al Círculo de la Unión para todos aquellos que redunde en beneficio de la ciudad.

Audió brevemente a la labor cultural desarrollada por la Sociedad y asimismo a la benéfica, diciendo a este respecto que el nombre de Círculo de la Unión no es apropiado ya que el de Círculo, por que no es nada cerrado, sino una amplia curva abierta para recibir a todos los elementos de cultura y a todos los burgaleses y españoles de buena fe. Se detuvo especialmente en la labor desarrollada durante la Cruzada de Liberación, en cuya época el Casino ofreció cobijo a Corporaciones y Entidades y al Refugio Nacional, teniendo un recuerdo para la presidenta del mismo, doña Mercedes Ordoño de Acuña y para su secretaria, la escritora María Cruz Ebro, quienes en unión de nobles damas, alentaron aquella obra ejemplar que consistía en dar cobijo y comida a las personas que procedentes de la zona roja, en aquellos tiempos heroicos y difíciles, carecían de todo.

Pasó a referirse al simbolismo que el acto encerraba al celebrarse en Sala de tan acusada raigambre municipal, como era la Torre de Santa María y a continuación expresó su gratitud a las autoridades presentes, que habían honrado la ceremonia con su presencia, así como todas las personalidades, representaciones y buenos burgaleses allí asistentes. Terminó con estas palabras: Excmo. Ayuntamiento de la Muy Noble, Muy Más Leal y Muy Benéfica Ciudad de Burgos, primera en la Voz y en la Fe; Gracias; muchas gracias en nombre del Círculo de la

Unión.

Cariñosos aplausos subrayaron sus palabras, recibiendo el señor Gómez de Cadiñanos y compañeros de junta numerosas felicitaciones.

ALMUERZO EN EL CASINO

A las dos de la tarde, tuvo lugar en el amplio salón principal del Círculo de la Unión, un almuerzo que la sociedad ofrecía al Ayuntamiento de Burgos y al que asistieron cerca de dos centenares de conmensales. Ocupó la presidencia el capitán general de la Región, teniente general Galera Paniagua, figurando a su derecha el gobernador civil, señor Posada Cacho, la esposa del vicepresidente del Círculo, doctor Cueva; el segundo teniente de alcalde, señor Conde Merino; el presidente del Círculo de la Unión, señor Gómez de Cadiñanos; la esposa del teniente de alcalde y director del Casino, señor Sanz Briones; el presidente del Círculo de la Unión Mercantil e Industrial de Madrid, señor Molinero; y don José María Sanz Briones. A la izquierda de nuestro capitán general, tomaron asiento el alcalde de Burgos, señor Díaz Reig; señora de Gómez de Cadiñanos y tenientes de alcalde señores Aranguena, Plaza, Villalain y de Mateo.

A los postres, el presidente del Casino hizo uso de la palabra para reiterar la gratitud de la sociedad al Ayuntamiento y seguidamente, hablando don Florentino Rafael Díaz Reig, el presidente del Círculo de la Unión Mercantil e Industrial de Madrid, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento y el capitán general de la Región. El alcalde volvió a recordar los méritos que han hecho merecedor al Círculo de la Unión a la distinción que se le otorgaba y aludiendo al hecho de que, durante la Cruzada en el magnífico edificio del Casino tuviera su sede el Ayuntamiento burgalés, hizo notar que, habiendo suficiente número de capitulares en el acto, procedía constituirse en concejo abierto y de tal modo, tomar el acuerdo de agradecer la gentileza de la actitud adoptada para con el Municipio por el Círculo de la Unión; el señor Molinero, se adhirió al acto en nombre del Círculo de la Unión de Madrid; don Jesús Posada Cacho, en un elocuente discurso, exaltó la labor social

realizada por el Casino en su ya larga y fecunda vida, señalando especialmente como ha mantenido siempre un loable espíritu de burgalesismo y amor a la Patria, que se manifestó amplia y generosamente a raíz de la gloriosa Cruzada nacional. Finalmente, el teniente general Galera Paniagua pronunció unas palabras para significar su satisfacción por haber ocupado la presidencia del acto y ofrecerse tanto en su cargo como personalmente a la ciudad de Burgos, para la que tuvo frases de sentido elogio. Todos los oradores fueron ovacionados con entusiasmo al final de sus intervenciones e interrumpidos varias veces por calorosos aplausos.

La orquesta "Casino" que había amenizado el almuerzo con la ejecución de escogidas piezas musicales, interpretó al fin del mismo el "Himno a Burgos" que todos los presentes, escucharon respetuosamente en pie y corearon.

Entre las numerosas adhesiones que en tal señalada ocasión se han recibido, figuran las de don Juan José Fernández Villa, secretario del Ayuntamiento de Madrid y Medalla de oro de Burgos; los expresidentes del Círculo, hoy residente en Madrid, don Luis García Lozano y don Juan Casado Rodríguez; el también ex-presidente, don Felipe Ortega, que excusó su asistencia por hallarse enfermo; el primer teniente de alcalde, don Fernando Dancausa, ausente de la ciudad; el vicepresidente del Círculo Mercantil de Madrid, don Tomás Sereña; la "Mesa de Burgos", en la capital de España; don Julio Gonzalo Soto, a quien se debe la solicitud formulada de concesión de la Medalla de la ciudad al Casino y don Damián Estades, ex-vicepresidente de la Sociedad.

Para obtener la perfecta impresión de MEMORIAS, FOLLETOS, CATALOGOS, REVISTAS Y LIBROS encargue su edición a Talleres Gráficos "DIARIO DE BURGOS"

Las Cajas de Ahorro celebran la fiesta de la Sagrada Familia

Ayer, festividad de la Sagrada Familia, bajo cuya advocación se encuentran las Cajas de Ahorro, las dos entidades burgalesas celebraron diversos actos.

EN SALDANUELA

La Caja de Ahorros Municipal, trasladó los actos a Saldanueva, en cuya capilla celebró una misa oficiada por el P. Luis Greña, director de la Comunidad de PP. Salesianos que tiene a su cargo la regencia de la Escuela de Agricultura allí establecida.

A la ceremonia asistieron el alcalde don Carracedo, don Jesús Fernández Briongos y el Sr. Saldanueva, don Cirino Moreno Carcedo, así como el párroco arcipreste de Saldanúa, don Julián Galliano; los consejeros de la Entidad, don Valeriano Villalain, don Mariano Pérez y don Emilio Gutiérrez Marriquer; el director, don Aurelio Gómez Escolar y todos los empleados de la Caja.

Asimismo se encontraban presentes los niños que integran la primera promoción de alumnos de la Escuela de Agricultura allí establecida y que entró en funciones el sábado último.

La misa fue cantada por la "Escuela" de la Santa Iglesia Catedral, dirigida por don Luis Belzuncegui, acompañada por orquesta.

Terminado el Santo Sacrificio, todos los asistentes recorrieron detenidamente las instalaciones y dependencias del Palacio, sirviéndose por último una copa de vino español.

LA CAJA DEL CÍRCULO CATOLICO DE OBREROS

Asimismo, la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros, siguiendo tradición costumbre, celebró una misa rezada ante el altar de la Sagrada Familia en la iglesia de los Pa-

droes Jesuitas. Oficio en la ceremonia el vicario, P. Arbo y asistieron el concejal, en pleno, así como funcionarios de la misma.

La misa fue cantada por la "Escuela Cantorum", acompañada por la orquesta "Santa Cecilia".

TALLERES GRAFICOS
Teléfono, 2015

Impresos en general

TALLERES GRAFICOS
Apartado, 46

Imprenta
Fotografiado
Encuadernación

TALLERES GRAFICOS
C. Vitoria, 13

Folleto, Revistas, Catálogos

T. Gráficos Diario de Burgos

Cuatro heridos en el choque entre un autocar y una furgoneta

Luego se estrelló contra los vehículos accidentados una motocicleta y el conductor también resultó herido

Sobre las ocho de la noche de ayer, en los llamados "peñales" de San Mames, se produjo un accidente automovilístico que ocasionó cuatro heridos. Los coches que entraron en colisión fueron un ómnibus militar que regresaba del coito de caza de la guarnición de Burgos, donde cada domingo se desplazan un buen número de militares aficionados a la práctica cinegética y una furgoneta, propiedad del industrial de Estépar, don Isidro Juárez González que, acompañado de un niño suyo, regresaba de Burgos, después de haber asistido a un bautizo.

Al llegar al punto indicado, se produjo el choque, que resultó muy aparatoso, ya que al tratar de esquivarse, ambos vehículos volcaron. A consecuencia de la colisión, el conductor de la furgoneta, que era su propietario, don Isidro Juárez González, resultó herido, mientras que su acompañante quedaba totalmente ileso. También varios de los ocupantes del ómnibus sufrieron algunas lesiones, aunque de escasa importancia.

En la Casa de Socorro fueron atendidos Isidro Juárez González, de 33 años, industrial de Estépar, que presentaba herida contusa en región posterior de hueso temporal izquierdo, heridas incisivas generalizadas en la cara y mano y contusión con gran hematoma en el hombro derecho.

Asimismo, en dicho Centro sanitario fue asistido el brigada de Infantería, Paulino Salvador González, de 27 años de edad y domiciliado en la Barriada Militar, que presentaba herida contusa en la región frontal y erosiones generalizadas en la cara y manos.

A Hospital Militar fueron trasladados el conductor del autocar, salvado de la Agrupación de Automovilismo, que tenía una herida contusa estrellada en la región lateral, de cinco centímetros de extensión y el brigada de Caballería, Athio Baut Martínez, con fuerte contusión en la cadera.

Este accidente tuvo una segunda parte, ya que media hora después de producido y cuando regresaba en una motocicleta, procedente de Valladolid, de presenciar el partido de fútbol en dicha capital se había disputado, chocó contra los vehículos volcados, firmados por don Isidro Juárez González, domiciliado en la Plaza de Vega, 22 de industrial de esta plaza.

Trasladado a la Casa de Socorro, se le aplicó fractura completa de femur derecha por su tercio superior y erosiones en la pierna y mano derecha. Después pasó a la Clínica de Carmen.

Más información deportiva En partido internacional de fútbol el Deportivo Juventud retorzado, venció por 7-3 al equipo alemán Germania

El once local pudo fácilmente aumentar el resultado a su favor. Dos goles alemanes fueron marcados en golpe franco y penalty

Por segunda vez en la historia del fútbol burgalés, un equipo alemán ha hecho su presentación en el campo Zatorre. En la primera ocasión, hace unos años, vino el Friburgo de segunda división que jugó contra el Burgos en una tarde calurosa de principio de verano, sucumbiendo por 3-1, única derrota que encajaron en su "tourne" por nuestra Patria. Aquel equipo era de más clase que el que ayer vimos, pero el calor fue su mayor enemigo y después de un cuarto de hora de juego brillante, hubo de entregarse a merced de nuestro cuadro. El equipo que en la fría tarde de ayer se enfrentó al Juventud, retorzado con cuatro jugadores del Burgos, es un cuadro de jugadores aficionados, pertenecientes a la Segunda División Amateur. En Alemania el fútbol está dividido y se juega independientemente en las categorías profesional y aficionadas. La primera lo constituyen dos divisiones y en la segunda quedan abarcatas nada menos que cinco. Este equipo llamado Germania, figura actualmente en cuarto lugar de su división.

Estos encuentros amistosos de carácter internacional, nos sirven para coleccionar de una manera relativa, las diferencias existentes en los dos modos de jugar el fútbol, oadas las virtudes raciales físicas de cada temperamento. Y así vimos cómo los alemanes realizaron un juego sobrio, lento, de escasos reflejos, pero bastante preciso en la manera de entregar el balón al compañero mejor situado; fútbol asociación de verdad, con buena situación de los jugadores en el campo y acertado apoyo en las jugadas. Por contra les observamos, como decimos antes, lentos de reflejo, con escaso toque de balón, pues casi todos sus desplazamientos lo hacen de puntera y total flojedad en el tiro a puerta, como lo demuestra que los tres goles que consiguieron fueron uno de golpe franco directo y el otro de penalty.

En los primeros momentos dieron la impresión de que allí estaban once buenos amigos sin idea alguna de fútbol que habían proyectado unas alegres vacaciones por España y se valían de su ofrecimiento como equipo de fútbol para amornar sus gastos. Luego, pasados esos primeros minutos, fue ya otra la impresión. Vimos como sabían hacer todas esas cosas que antes aludimos y vimos sobre todo a sus dos interiores jugar de una manera no peor que la que pudiera ofrecer cualquier jugador destacado. Fallaba en su juego la vivacidad del jugador español, esa alegría que es consustancial con nosotros en todo ejercicio físico, pero técnicamente lo mostraron en algunos momentos lo que podría ser la conjunción de técnica y fuerza, velocidad y técnica si se pudieran conjuntar, como se logra en los cuadros de categoría.

Frente a esta cuadro raso y poco flexible, el Juventud jugó en la primera parte de forma desahogada, preferiendo la jugada individual a la del conjunto. Pero no fue esto lo peor. Más lamentable es que parecía que se había salido al campo con una consigna de no golear al contrario, como pudo hacerse en el primer período del partido a poco que los jugadores locales hubieran puesto empeño en conseguirlo, ya que el rival extranjero, no había encontrado su sitio en el campo. Hubo apatía y exceso de individualismo y aunque no pretendemos exigir se venciera por una goleada de escándalo, que tampoco es despreciable, no hay que caer en la excesiva contrariedad y jolgorio, ya que el público exige, pues para ello paga. El descuento exteriorizado por el público obligó algo más a los jugadores, que al fin se decidieron a imponer sus mejores cualidades para ir haciendo con el partido y señalar, las diferencias técnicas, en el marcador. En la segunda parte, el Juventud modificó su táctica, que salió con más entusiasmo que el anterior y ofreció más interés a la pugna.

No ha sido desaprovechable este match internacional y el ha podido en señalar bastantes cosas a los jugadores locales y al público que ha visto algo del fútbol que se juega en otras latitudes alende las fronteras y que cuando se le hace frente con velocidad y entusiasmo, es fácilmente batible.

Zatorre registró una entrada aceptable, recibiendo el público con aplausos a los dos equipos que salieron alineados y juntos a terreno. El Germania hizo entrega de un banderín al equipo local. Arbitran los colegiados locales Albo, ayudado en las bandas por Bonilla y Vargas.

PRIMER GOL DEL JUVENTUD

Hasta los doce minutos de juego, pese al dominio insistente no marca el Juventud su primer gol. Se interna Eguiguren para recoger un balón que se rebota en la cara, pero aún puede sentir la pierna y consigue batir a Vetter. A continuación, se registra un avance alemán bien llevado y el remate del delantero centro Castellanos, en gran estirada, envía a córner. Está apático el cuadro local en el que solo Herrera parece poner algo de interés.

EMPATE ALEMÁN

A los 26 minutos pasa el medio derecho al extremo de su lado, que se interna, driblando a la defensa y de buen tiro marca el empate. Ha sido una jugada vistosa que es aplaudida.

UN DEFENSA ALEMAN MARCA EN SU PUERTA

A los 33 minutos, cuando ya el Juventud ha reaccionado algo en su juego y entusiasmo, se consigue el segundo gol, al desviar un defensa el

tiro de Mendizábal. Sigue la presión local y Errasti consigue otro gol a los 36 minutos después de recoger un centro de la izquierda.

A punto de finalizar el primer tiempo, Errasti envía en cuña a Eguiguren por el centro y el arlele hace subir al cuartro gol al casillero.

UN SEGUNDO TIEMPO MAS MOVIDO

El Juventud ha efectuado cambios en su alineación y el equipo sale con ganas de ampliar el resultado. A los 17 minutos, envía largo Del Monte sobre puerta formándose una "melé" que resuelve Moro, consiguiendo el quinto gol. Replazan los alemanes y una mano cerca del arco de Armentariz es tirada por el interior derecha, que de fuerte disparo y directamente, bate a Villegas. Dos minutos después, Mendizábal larga un tiro cruzado por bajo que hace subir el seis al marcador. Apenas habían transcurrido unos instantes cuando Errasti, en una gran jugada envía a Eguiguren que consigue el último gol para su equipo.

Un minuto después del tanto anterior, se anula otro a Errasti por fuera de juego de Moral.

LOS ALEMANES MARCAN PENALTY

A los 29 minutos, se luce Villegas en una buena parada a tiro del extremo derecha, pero a consecuencia de la jugada queda lesionado y la pelota al salir rebotada, alcanza la mano de un defensa, decretándose el consiguente penalty, que lanzado por el delantero centro germano, se convierte en el tercer gol para su equipo. Castellanos sale a sustituir a Villegas.

Hasta el final no hubo nada destacable, aunque el Juventud pudo aumentar la ventaja, ya que de por sí ha sido suficiente.

Es obvio hacer relación de jugadores destacados, pues dada la índole del partido, los de menos son las actuaciones personales. Vimos en buena forma a los jugadores del Juventud y bastante bien a los del Burgos, en particular a Bello y Errasti.

La actuación del colegiado fue acertada y sin que tuviera dificultades en el desempeño de su labor.

Alineaciones:

Germania: Vetter; Gebhard, Strobel, Bonher; Degen, Baner; Meier, Stumpfner, Hotimann, Wölter, Hubner.

Juventud: Castellanos (Villegas); Pacho (Dumont), Armentariz, Julio (Dionisi); Bello, Herrera (Juiz); Pacho (Herrasti); Errasti (Eguiguren), Eguiguren (Moral), Mendizábal, Rafino (Moro).

SE SAGO

Los ferroviarios celebran su fiesta patronal

Con singular esplendor han celebrado los ferroviarios de esta residencia de Burgos la fiesta patronal de la Sagrada Familia.

Adornado el altar de la iglesia de la Merced con la señalización de los roles y banderas del ferrocarril, tuvo lugar la Santa Misa a las diez y media de la mañana y a ella acudieron más de 150 agasos acompañados por el Excmo. Sr. Gobernador militar de la plaza, don Luis Troncoso y por el señor secretario de gobierno, en representación del Excmo. Sr. Gobernador de la provincia. Juntos a ellos se destacaba la Junta en pleno de la Hermandad, don R. P. Marcelino Bollaín, S. vicario general de la Hermandad de Hermandades Ferroviarias de España, dirigido su calidad particular a Bello y Errasti.

La actuación del colegiado fue acertada y sin que tuviera dificultades en el desempeño de su labor.

Alineaciones:

Germania: Vetter; Gebhard, Strobel, Bonher; Degen, Baner; Meier, Stumpfner, Hotimann, Wölter, Hubner.

Juventud: Castellanos (Villegas); Pacho (Dumont), Armentariz, Julio (Dionisi); Bello, Herrera (Juiz); Pacho (Herrasti); Errasti (Eguiguren), Eguiguren (Moral), Mendizábal, Rafino (Moro).

SE SAGO

Precintos, Propaganda, Recibos, Etiquetas, Servilletas de Bar, etc.

Talleres Gráficos "DIARIO DE BURGOS"

Por último, la Junta Directiva organizó un sorteo con unos espléndidos regalos a los asistentes, que salieron de allí gratamente entusiasmados para trabajar con mayores alientos por la gloria de Dios y de nuestra Hermandad del Santísimo Cristo de Burgos.

VIDA BURGALESA

Asistencias en la Casa de Socorro

Durante el día de ayer y entre otras, fueron prestadas las siguientes asistencias:

BANCO DE SANTANDER
Banca - Bolsa - Cambio
Caja de Ahorros
Espolón, 21
BURGOS

HOY
9
de Enero

As. Pedro, Marcelino, obs., Antonio, pb. y nr., Basilia, Marciana, 1939, Vidal, Revocato, Ferruñate, Julián, Anastasio, Celso, Marcelino, Epicteto, Jacurdo, Segundo, Félix, mrs.

SOL.— Sale a las 7,35 y se pone a las 17,7.

LUNA.— Sale a las 4,35 y se pone a las 14,14.

Luna nueva el 13

Antonia Castillo Peña, de 36 años de edad, ambulante, natural de Puente Genil, de estereilitis en la pierna izquierda (pronóstico grave).

Tomas Alonso Mira, de 19 años, residente en Gamonal, de herida contusa con coágulo en rodilla derecha y erosiones generalizadas en la mano, por caída de la bicicleta que montaba.

Pleacido Crespo Conesa, de 18 años de edad, que habita en San Francisco 36, de herida contusa en el pabellón auditivo izquierdo, casualmente.

Raimunda Martín Saloña, de 54 años, domiciliada en San Pedro y San Felices, 10, de fractura de hueso izquierdo por su tercio medio, por caída.

Farmacias de guardia

Hoy prestarán servicio las de García Reol (Plaza José Antonio 29) y Del Río Molero (Diego Lainez, 16).

Haga su encargo en Talleres Gráficos "DIARIO DE BURGOS" TARJETAS DE VISITA, CARTAS TIMBRADAS, SALUDAS, INVITACIONES, etc.

Profesionales

F. URRACA
OCULISTA
C/AIN CALVO, 17 - TELÉFONO 1311

JOSE GARAZO
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER
Del Hospital de Barraetas y Cruz Roja
Vitoria, 31, 3.º — Telf. 6191

JOSE ALONSO
MEDICINA INTERNA, CORAZON Y NUTRICION. — RAYOS X
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 8
Espolón, 24. — Teléfono 1913

RICARDO CUEVA
GARGANTA, NARIZ Y OJDOS
Vitoria, 17, 1.º dcha. Telf. 1721

V. OJEDA CARCEDO
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION
Análisis clínicos. Rayos X. Metabolimetría. Consulta de 10 a 2 y de 3 a 5
Vitoria, 20, 1.º — Teléfono 3667

I. LOPEZ SAIZ
JEFE DE CLINICA DEL SANATORIO PSIQUIATRICO "SAN LUIS"
Enfermedades mentales y nerviosas
Consulta de 12 a 2. Telf. 8470
Calle Santander, 19, tercero

G. BAÑUELOS
OCULISTA
PLAZA MAYOR, 2 - TELER. 1504

Sanatorio de Nuestra Señora de la Blanca
CURAS DE REPOSO
Enfermedades de Medicina general
Pisones, 33. — T. 2323. — Burgos

El Atlético de Bilbao vence en Valladolid y reafirma su posición de "líder"

Goleada en Nervión a costa del Celta de Vigo

Apurada victoria del Madrid sobre un Valencia reducido a diez hombres por lesión del interior levantino Fuertes

La Real Sociedad consiguió un punto frente al Hércules de Alicante

La Coruña.—Deportivo, 3; Atlético de Madrid, 0.

Deportivo: Otero (Lestón); Tomás, Rodolfo, Antelo; Carate, Juanarco; Polo, Arsenio, Pahiño, Lechuga y Tino. Atlético: Pazos; Martín, Herrera, Verde; Hernández, Bueda; Miguel, Molina, Escudero, Peiro y Collar. Arbitro muy bien Gardeazabal.

A los 21 minutos de juego y en pleno dominio madrileño, Arsenio se interna y lanza un tiro. El balón, ante Pazos, da un bote extraño colándose en el fondo de la red. A los 24 se refila Otero lesionado en un hombro, al hacer una estrada, sustituyéndole Lesión. A los 33, bonita combinación entre Arsenio y Polo, terminado con tiro del extremo, que es el segundo gol.

A poco de comenzar el segundo periodo, Pahiño, situado ante Pazos, con mucha serenidad y de potente tiro cruzado, logra el tercero. Tres minutos antes de terminar el partido, el Atlético marcó un gol, anulado por el árbitro, ya que el portero Lesión había sido objeto de falta.

Como prueba del mayor dominio madrileño, aunque siempre ineficaz, cabe señalar que se lanzaron 17 saques de esquina contra la meta local.—M.H.

APURADA VICTORIA DEL MURCIA
Murcia.—Murcia, 2; Las Palmas, 1. Murcia: Caldentey; Ferrándiz, Bazco, Rovira; Valle, Mena; Mangut, Sara, Mengol, Gallardo y Pallares. Las Palmas: Pepin; Benito, Beltrán, Marcial; Villar, Naranjo; Alenzar, Ricardo, Morro, Alberto y Macario.

Arbitro bien el señor Marrón. Nada más comenzar el partido atacan los canarios sin consecuencias. A los 15 minutos, centro de Mangut que recoge Gallardo para el tanto local. A los 35 se suspenso Beltrán que, en un cabezazo con Pallares, recibe un golpe en la parte frontal derecha. Continúa el juego y al minuto 43, el Murcia logra su segundo tanto por medio de Mangut.

En la continuación no reaparece Beltrán hasta pasado un cuarto de hora siendo cubierto su puesto por Villar. El juego transcurre con la misma tónica del primer tiempo. A los 36, los canarios marcan su tanto por medio de Alberto, al recibir un buen servicio de Morro. A partir de este tanto los isleños buscan con afán la igualdad, volcándose su equipo sobre el área murciana y un gran tiro de Macario se estrella en el poste derecho. Destacaron por el Murcia el portero, Sara y los extremos. Por los canarios el portero, seguido del defensa central, que anuló totalmente al delantero centro murciano y en la vanguardia Ricardo fue el que tiró de la línea seguida de Alenzar.—M.H.

EL CELTA, GOLEADO EN NERVION
Sevilla.—Sevilla, 7; Celta, 0. Sevilla: Vera; Guillamón, Campanal, Valero; Ramoni, Pepin; Espina, Arza, Loren, Pepillo y Pahué. Celta: Adauto; Quinocho, Eliseo, Otero; Artime, Villar; Gausi, Olmedo, Macro, Azpeitia y Torres. Arbitro Blanco Pérez, regular.

A los cinco minutos lanza Espina un corner y Pahué, lo convierte en el primer gol. A los 20, Pahué, en espléndida jugada, corre la línea, recibe a Arza y éste de manera imparable marca el segundo. A los 40, Arza cede un balón a Espina y éste a Ramoni quien marca el tercero. En el segundo tiempo, apenas puesto el balón en juego, centra Loren y Arza marca el cuarto, de cabeza. A los 7 Adauto, caído en tierra, rechaza sendos tiros de Pepillo y Espina. A los 22 Valero lesionado es sacado del campo para reaparecer al poco tiempo. A los 23 minutos, Espina a pase de Pepillo, logra el quinto. Dos minutos después Espina en un servicio del interior izquierda vuelve a marcar. Hay momentos de agobio del dominio y a los 39 Loren entrega una pelota a Arza y éste de gran tiro cruzado, marca el séptimo. Los mejores del Celta Eliseo, Artime y Azpeitia.

EL ESPAÑOL, BATIDO EN MENDIZCORROA
Vitoria.—Alavés, 2; Español, 0. Alavés: Carlos; Sanz, Ezequiel, Gorrope; Aitor, Barrá; Arbaizar, Echeandia, Ucelay, Echaniz y Erdicia. Español: Soler; Argüelles, Caia, Moura; Parra, Casamitjana; Arcas, Moreno, Paseiro, Ruiz y Piquín. Arbitro Ortiz de Mendivil, bien.

El campo estaba impracticable para el juego y por ello se vieron escasas jugadas de mérito. El mayor acierto de los jugadores era mantener su equilibrio y en lanzar la pelota con cierta violencia ya que de no haberlo así quedaba ésta estancada en el barro. El partido fue una lucha titánica entre veintidós hombres contra tan enorme dificultad, en cuyo empeño ambos conjuntos demostraron una magnífica forma física y una enorme resistencia. El Español reforzó sus líneas especialmente medios, retrasando a Piquín pero en el segundo no empleó esta táctica, pasando al ataque.

La primera parte fue de claro dominio local. En el segundo hubo mayor nivelación en el juego pero también con inclinación al bando local. De haber estado el campo en mejores condiciones hubiera sido más fácil la victoria alavesista por la rapidez de su delantera y sobre todo, de los interiores. Los españolistas se defendieron bien contra lo que se había dicho de ellos, haciendo una labor de gran empeño, con mucho entusiasmo y acusando claramente las dificultades del terreno. Los mejores fueron Parra y su compañero de línea, destacando también la defensa y Piquín. Los goles fueron marcados a los 27

minutos el primero, en uno de los muchos avances por el lado derecho, en que el extremo pasó a su compañero del otro lado y éste al medio libras quien totalmente desmarcado tiró desde fuera del área. A los 23, llegó el segundo tanto ya en el segundo tiempo: Golpe franco a distancia, con que fue castigado el Español, que tenía sobre su portería, bombardeando la pelota, sin que Soler pudiera evitar que el estéril penetrara en su portería.

APURADA VICTORIA DEL MADRID
Madrid.—Madrid, 1; Valencia, 0. Valencia: Timor; Ventura, Quinoces, Sócrates; Mangriñán, Puchade; Maño, Sandra, Wilkes, Fuertes y Seyu. Madrid: Alonso; Becerril, Marquitos, Lesmes; Muñoz, Zarraya; Castaño, Olsen, Di Stefano, Rial y Gento.

Arbitro Arqué. Dos hechos ocurridos en los primeros momentos del encuentro decidieron en su favor del Madrid: primer gol encajado por el Valencia en frío, a los dos minutos de juego, en tiro inesperado de Rial desde fuera del área y a pase de Di Stefano y la lesión de Fuertes a los 15, en choque con Muñoz. Ambos jugadores cayeron

al suelo y mientras el capitán madrileño se recuperaba el jugador valenciano fue sacado del terreno para ya no reaparecer. En este momento puede decirse que el Madrid tenía resuelto el partido pues aunque ya dominaba a su adversario por superioridad técnica, ahora con la baja citada, se acentuó más la presión, de tal modo que el Valencia replegó sus líneas para mantener esta mínima ventaja; y ver el modo de en contraataque poder igualar.

Di Stefano y Puchade en una dura entrada discutieron para después darse la mano. El juego es duro por ambas partes y disparos de Olsen y Di Stefano se estrellan en los palos. La segunda parte fue de peor calidad de juego y de menos emoción ya que el Valencia se limitó exclusivamente a una cerrada defensa, por lo que las posibilidades de que pudiera igualar el encuentro en una arrancada eran mínimas. El Madrid puso cerco a la portería de Timor pero no supo sacar ventaja de esta superioridad, jugando más bien por el centro con lo que facilitó la tarea de la defensa rival que echaba balones en gran cantidad.

LA LESION DE FUERTES
Madrid.—El interior internacional

del Valencia, Fuertes, lesionado a poco de comenzar el encuentro entre el Real Madrid y el Valencia, sufre fisura de tibia en la pierna derecha cerca del tobillo. Le ha sido enyesada la parte afectada. Tardará en curar mes y medio.

BARCELONA, 4-CULTURAL, 0
Barcelona.—Barcelona, 4; Leonesa, 0. Barcelona: Ramallets; Seguer, Biosca, Gracia; Bosch, Sagarra; Tejada, Villaverde, Areta, Suárez, Manchón. Leonesa: Cosme; Barragán, Ponte, Pérez-Andrés; Barbeito, Galbis; Cesar, Rabecán, Chas, Vallejo, Miche.

Arbitro Asensio. Al aparecer en el terreno César fue acogido con una estronadora ovación y César inicia el juego como medio centro retrasado y jugando la Cultural a la defensiva por lo que el Barcelona encontró serias dificultades para marcar. A los 33 un centro de Bosch es empalmado de cabeza por Areta que marca el primer gol. A partir de este momento César pasa al extremo y el Barcelona encuentra más fácil el camino hacia el gol aunque la Cultural estuvo a punto de marcar en un tiro del propio César rozando el poste. En el segundo tiempo un tiro de Suárez con Cosme ya batido lo salva Barragán. A los 3, Villaverde sólo ante puerta envía el balón a las nubes y se lesiona Manchón en la jugada. A los 6 centro de Areta que remata Suárez y es el segundo. A los 14, Manchón lanza un corner, Areta desvia la pelota con la cabeza ante la salida de Cosme y Tejada marca el tercero. A los 25, un fuerte disparo de Suárez no logra sujetao Cosme y Manchón desde cerca consigue el cuarto.

EMPATE EN ALICANTE
Alicante.—Hércules, 1; Real Sociedad, 1. Real Sociedad: Bagur; Gordejuela, Ansoa, Elizondo; Larrabeiti, Galardi; Hércules: Sarraqueta, Igoa, Paz Echeverría.

Hércules: Sébas (Senios); Estenaga, Navarro, Ernesto; Alvarin, Ródriz; Macellina, Bello, Granés, Xirau, Pellicer. Arbitro Tamari quien al saltar al terreno escuchó una clamorosa ovación. Sin moverse el marcador en el primer tiempo destacó la enorme actuación de Bagur que detuvo tiros con marchamo de gol. Al final del tiempo el Hércules está desmorralado ante

(Pasa a tercera página)

Cierra el Burgos su actuación en la primera fase, venciendo al Padura por dos a uno

Los dos tantos burgaleses se lograron en la primera parte

Garrastazu y el interior Aznar fueron expulsados en las postrimerias del partido

Arrigorriaga.— En el campo de Santo Cristo jugaron esta tarde el Padura y el Burgos, que ya estaba clasificado como campeón del grupo, venciendo este último por 2-1.

Arbitro el vizeaino Maruri y los equipos formaron de este modo: Padura.—Santamaria; Borde, Garrastazu, Maxi; Rentería, Del Val; Mario, Lecue, Domingo, Garay y Santamaria II.

Burgos.—Beitia; Villalabaita, Barrios, Pestaña; Cantón, Castillo; Hernando, Aznar, Arriarán, Mon y Urquola.

El primer tiempo fue de dominio favorable al Burgos, salvo los primeros momentos que correspondieron al bando local, el cual salió muy fuerte al principio. Después se impuso el Burgos y en este periodo los jugadores de dicho equipo realizaron un fútbol de gran calidad, logrando sus dos tantos en este periodo. Es decir, que cuajaron un bonito encuentro, rubricado con los dos tantos que le sirvieron para anotar la victoria.

El primer gol llegó a los 20 minutos y tuvo su origen en un cen-

tro del extremo derecha Hernando, que hizo que el balón pegara en un defensa local, el cual desvió el balón el fondo de la red. A los 35 minutos Aznar, en jugada personal y burlando a los defensores, se presentó ante el portero local, a quien batió por bajo, cuando éste iniciaba la salida.

En la segunda parte el Burgos consideró que todo estaba hecho y esto permitió que el Padura reaccionara, lo que hizo con extraordinario entusiasmo, lanzándose abiertamente a la ofensiva. Al minuto Mario cruzó por bajo el tanto vizeaino. Después siguió la presión local, cada vez más acusada. A los 10 minutos el Burgos fue sancionado con penalty por una falta hecha a Domingo. Este mismo jugador ejecutó el castigo y Beitia despejó a córner en afortunada intervención.

Apartir de este momento el juego se endureció y a los 36 minutos de la segunda parte el árbitro se vio precisado a expulsar a Garrastazu y al burgalés Aznar por agresión mutua.

Sin otras variaciones en el marcador y con dominio pleno del Padura, ante un Burgos cerrado en su área, se llegó al término del partido que significaba asimismo el final de la fase previa de Tercera División.—Mencheta.

La última jornada nos ha dado otra victoria más para nuestros colores, con lo que se ven aumentados los puntos positivos favorables. Excelente temporada la realizada por el Burgos, no superada por ninguna de las anteriores, ni incluso en las que se llegó también a quedar campeón. El hecho de no haber perdido un sólo punto en casa ya es suficiente y elocuente dato; pero a ello hemos de agregar, porque su mérito valiosísimo tiene, el haber conseguido nada menos que trece puntos en terrenos ajenos, cifra que posiblemente sea el "record" en las tres Divisiones.

Mas esta última jornada, que nada decidía nos ha traído también una noticia desafortunada. La expulsión de Aznar, por repeler la agresión de un contrario. Inconscientemente ocurrió cuando ya el partido iba a finalizar y en la que los nervios jugaron una mala pasada a nuestro interior y por derivación al club, el cual, si en el fallo del Comité de Competición no se administra la justicia empleada para el jugador madi-

drista Di Stefano, tememos que no pueda actuar en los primeros encuentros de la fase de ascenso circunstancia que habrá de perjudicar al equipo, ya que Aznar atraviesa ahora un gran momento y su ausencia habrá de notarse.

Por lo demás, todos los deportistas burgaleses debemos de congratularnos en estos días con satisfacción del triunfo de nuestros dos equipos mayores: Burgos C. de F. y D. Juventud, ambos campeones respectivamente en sus grupos y que con el mayor entusiasmo se aprestan a dar el salto definitivo a superior categoría. Que no sea menor el entusiasmo de los aficionados para ayudar a conseguir estos propósitos.

La HOJA DEL LUNES se congratula de estos triunfos del deporte burgalés a los que se considera ligada y hacemos votos porque ambas sociedades sigan por la senda del triunfo deportivo para mayor orgullo de Burgos.

Derrota del Mirandés en Rentería

Perdió ante el Touring por 4-0

Rentería. (Servicio especial de la Agencia Mencheta).— El encuentro Touring - Mirandés, jugado sobre un auténtico barrizal, concluyó con la victoria de los locales por cuatro tantos a cero.

Sólo un gol se marcó en la primera parte, durante la que el Mirandés opuso tenaz resistencia, luciendo el meta Nuñez en magníficas intervenciones. En cambio, su ataque estuvo totalmente ineficaz, hasta el punto de que, siendo alterno el dominio, no inquietaron seriamente ni una sola vez al portero del Touring.

El primer tanto local fue marcado a los treinta minutos, siendo su autor Sgurola que, de un tiro fuerte y equidistante, batió a Nuñez. Durante la segunda parte, debido a su mayor resistencia física y al hecho de acordar a desenvolverse mejor en el lodazal, los jugadores locales ejercieron un dominio abrumador sobre sus adversarios.

A los veinte minutos, Barrena logró el segundo tanto, en un tiro de cerca aprovechando una jugada muy trabajada por la línea de vanguardia. Nueve minutos más tarde, hizo Sgurola el tercero y cuando faltaban apenas tres para llegar al final, Mirandés estableció el resultado definitivo.

El partido se jugó con mucho coraje por ambas partes y poco luziente, pues el estado del terreno no se prestaba a florituras. Por el Mirandés destacaron Nuñez, que tuvo mucho trabajo y Aramburu. Del "Touring", Sgurola, Antuñana y Martiarena.

Arbitro bien el señor Munguía, que alineó así a los equipos: Mirandés.—Nuñez; Martínez, Aramburu, Pálix; Alvarez, Ocio; Seta, Herrero, Armendariz, Curiel y Cubillas. "Touring".—Echevarría; Porta, Martiarena, Nicol; Barrena, Lafandibar; Garcia, Suspregui, Sgurola, Antuñana y Martián.

Primera derrota del San Lorenzo de Almagro

Vigo.— Combinado Real Madrid-Celta, 2. San Lorenzo de Almagro, 1.

Combinado: J. González; Arranz, Cantero, Seoane; Manolin, Alenzar, Pérez; Mateos, Arés, Amocedo, Wilson, Marsal.

San Lorenzo: Calelli; Martino, Pizarro, Resqui; Seba, Cavalini, Berni, Benavides, Gutiérrez, Martínez, López.

Durante el encuentro Faina sustituye a Resqui y después San Felipe a Benavides. Arbitro Farfán.

El primer tiempo finalizó con el resultado de uno a cero a favor del combinado, quichizo fútbol de gran calidad. Este tiempo resultó prodigo en incidentes por destemplanzas de los argentinos que apelaron a su ferocidad y en que intervinieron frecuentemente, mientras que el combinado apenas si llegó a emplearse.

Faltando cuatro minutos Mateos escapa y al internarse en el área es derribado al suelo por un defensa. El árbitro sanciona con penalty que los argentinos protestan airadamente. El propio Mateos lanza la falta que se convierte en gol. Dos minutos después el mismo Mateos es objeto de una agresión por parte de un contrario cuando se encontraba en brazos de las asistencias y la bronca es fenomenal. En el segundo tiempo aun es mejor el juego del equipo español que sigue dominando. Sin embargo, a los 26 minutos empata Martínez. A los 31, Suárez, que sustituyó a Amocedo, logró el tanto de la victoria.

Por 2-1 perdió el Logroñés, en la Felguera

El equipo riojano hizo alarde de una gran preparación física

La Felguera.—Círculo Popular de la Felguera, 2; Deportivo Logroñés, 1. Felguera: Bellido; Lucio, Urue, Basteiro; Herrero, Martín, Montes, Ipanjo, Fajusti, Trompi y Alicia. Logroñés: Guinca; Zapirri, Oyón, Terón; Emery, Irazoqui; Fausti, Bernedo, Artade, Castelleiro e Ibarredin. Arbitro Garjoi, imparcial.

Primer tiempo muy movido y disputado, lo que motiva que las defensas tengan que emplearse a fondo. El equipo local, más incisivo marca sus

goles a los 13 minutos por Montes y a los 23 por Alicia. En el segundo tiempo bajo de calidad el juego hecho por parte local, a causa del mal estado del campo. El Logroñés hizo alarde de una gran preparación física y se empleó con buena ligazón y mucho fondo. Ambas partes pasaron por momentos de peligro luciendo los dos porteros. El Logroñés marca su tanto a los 6 minutos de esta fase, segunda, al tirarse una falta desde fuera del área, que empalmo Artade a las mallas.

Resultados y clasificaciones

Presentados por Publicidad CASTILLA TELEFONO, 2854 GENERAL MOLA, 12 1.º

TERCERA DIVISION (Grupo tercero)

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Cultural, 1, Begona, 2, Villosa, 0, Guecho, 0, Padura, 1, BURGOS, 2, Portugalete, 1, Basconia, 2, Arenas, 6, Valmaseda, 0, Bermeo, 3, Erandio, 5.							
BURGOS Cultural	22	16	3	3	64	21	35
Arenas	22	11	6	5	38	27	28
Guecho	22	10	6	3	38	25	26
Erandio	22	8	10	4	36	27	26
Basconia	22	11	4	7	39	32	24
Portugalete	22	8	8	6	45	40	26
Valmaseda	22	6	8	8	35	39	20
Padura	22	9	2	10	35	45	20
Begona	22	5	8	9	28	39	16
Villosa	22	5	6	11	34	43	16
Bermeo	22	5	4	13	30	50	14

PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
At. Bilbao	15	12	1	2	48	20	25
Barcelona	15	10	2	3	35	15	22
R. Madrid	15	9	1	5	29	19	19
Sevilla	15	9	0	6	38	23	18
Las Palmas	15	8	1	6	25	27	17
R. Sociedad	15	6	4	5	23	22	16
Español	15	7	2	6	28	31	16
At. Madrid	15	6	3	6	46	28	15
Valencia	15	6	3	6	26	26	15
Celta	15	6	3	6	25	36	15
Coruña	15	6	2	7	36	39	14
Valladolid	15	6	1	8	35	32	13
Alavés	15	5	1	9	31	38	11
Murcia	15	4	2	9	25	39	10
Leonesa	15	3	2	10	20	35	8
Hércules	15	2	2	11	12	47	6

La quiniela ganadora

PRIMERA DIVISION

Alavés-Español	1
Barcelona-Leonesa	1
Sevilla-Celta	1
Coruña-At. Madrid	1
Madrid-Valencia	1
Valladolid-A. Bilbao	2
Hércules-R. Sociedad	x
Murcia-Las Palmas	1

SEGUNDA DIVISION

Lérida-Gijón	1
Indauchu-Santander	1
Tarrasa-Zaragoza	1
Jerez-E. Industrial	x
At. Tetuán-Betis	1
San Fernando-Cádiz	1

SEGUNDA DIVISION (Primer grupo)

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Caudal	15	8	4	3	31	17	20
Zaragoza	15	9	2	4	28	25	20
Gijón	15	10	0	5	36	20	20
Osasuna	15	7	5	3	37	19	17
Oviedo	15	7	3	5	35	24	17
Tarrasa	15	6	5	4	29	37	17
Indauchu	15	6	3	6	27	23	15
Baracaldo	15	5	5	5	27	27	15
Ferrol	15	5	5	5	23	25	15
La Felguera	15	6	3	6	22	29	15
Santander	15	6	2	7	24	26	14
Lérida	15	5	3	7	24	34	13
Eibar	15	5	1	9	23	30	11
Sabadell	15	4	3	8	21	28	11
Sabadell	15	2	5	8	18	33	9
Logroñés	15	3	3	9	13	36	9
Sesjao	15	3	3	9	13	36	9

Zamora

La super estufa moderna de gran rendimiento calorífero

VALPAR

(patentado) LUIS PARAMO

Talleres: General Mola, 39
Teléfono, 3523. — BURGOS

Oficinas:

CALERA, 37 - Planta baja
(Frente D. Sindicatos)

Almacenes LA PUEBLA

aumentan su producción mejoran sus calidades y baja sus precios

Calzados RUIZ

MONEDA, 5
PL. JOSE ANTONIO, 28
BURGOS

"Ochoa"

Salas, 3 Teléfono, 3553 BURGOS

RINCON DE ESPAÑA

RESTAURANTE - SALON DE TE

ESPECIALIDAD EN BODAS, BAUTIZOS Y MERIENDAS ECONOMICAS. — CHOCOLATE CON CHURROS

Nuño Rasura, 11 — Teléfono 3599 — BURGOS
(Frente a la Catedral)